



Resonance

Memories that still resonate today

NEWSLETTER OF THE RENCONTRE RÉCONCILIATION ASSOCIATION

Contents of this issue

P. 1 A word from the association

P. 2 Edit and transmit
eBooks

P. 2 Alex et Astrid
From conference to books

P. 3 When theater becomes
living memory

P. 3 Our partners, our relays

P. 4 Upcoming conferences
& meetings

P. 4 And you, what do you
transmit?

P. 4 Let's stay in touch

Rencontre Reconciliation

Tel: 06 07 58 42 26 Email:

recontre_reconciliation@orange.fr Website:

ww.rencontre-reconciliation.org



A word from the association

Dear readers, After several months of silence, our Résonance newsletter is back in print. During this hiatus, we've made progress on numerous projects: a first eBook in French (and soon in German), a theater partnership with the Compagnie De Scènes & de Feu, as well as European events planned for this fall in Angers and Tours.

In this issue, you will also find feedback on Alex and Astrid's conference and a call for testimonials to contribute to our future publications.

Thank you for your loyalty: together, we make these memories resonate beyond borders and generations.

With all our friendship, The Rencontre Réconciliation association

continue page 2



Edit and transmit eBooks

Publishing life stories is at the heart of our mission: to give voice to Europeans marked by the legacy of war and to pass them on to today's generations.

In September, we will publish our first eBook in French, based on a personal account collected as part of Sophie's academic research. This story, both intimate and universal, illustrates how family history continues to resonate in individual journeys.

Starting in October, this text will also be published in German, to enable dialogue on both sides of the Rhine. This is an important step: our eBooks don't just tell stories; they cross borders and connect memories.

This approach is driven by the alliance between Sopalanguages, a publishing house we created this summer, and our association Rencontre Réconciliation. Together, we are working to publish and disseminate these stories so that they find a place in family, school, and community libraries.

And this is just the beginning: after this first publication, other eBooks will follow, each giving voice to European descendants marked by silence, the unspoken, or on the contrary by a heavy heritage to bear.

Alex and Astrid

from conference to books

On November 30, 2024, we had the pleasure of welcoming Alex and Astrid to Angers. Their testimony about their family history captivated the audience and sparked a rich and lively debate.

Today, their stories find a new editorial life: Astrid's story will soon be published as an eBook in French.

Alex's book, dedicated to the story of his grandfather, will soon be available in French.

Whether you were among those present at this conference or not, perhaps you will want to extend this moment or discover their works when they are published.

**30 nov. 2024
10h**

Conférence
en ligne

Participation gratuite

Langues parlées
allemand - français

Scannez pour vous
inscrire

MEMOIRES CROISEES
Histoires de descendants de guerre

Explorez les mémoires de guerre qui résonnent encore aujourd'hui

Alex DEKKER (Pays-Bas)
Enseignant, historien, conférencier, il est l'auteur de 3 livres. Confronté très tôt aux secrets de famille, il mène pendant des années des recherches sur son passé qui le poursuit encore aujourd'hui.

Astrid SIEBERT (Allemagne)
est directrice d'un jardin d'enfants. Elle nous livre sa longue prise de conscience de l'horreur de la guerre que ses parents lui ont transmise sans mots, sans explications, sans mode d'emploi. Le passé nazi de sa famille lui pèse encore aujourd'hui.

RENCONTRE
RECONCILIATION www.rencontre-reconciliation.org ✉ rencontre_reconciliation@orange.fr



When theater becomes living memory



Signing in April of the partnership between Rencontre Réconciliation and the Compagnie De Scènes & de Feu

We are pleased to collaborate with the Compagnie De Scènes & de Feu, a troupe founded by three enthusiasts who have chosen to make theater a space for intergenerational transmission.

With them, we want to bring family stories related to the war to life, to share them in retirement homes, schools and with the general public. Because memory is not only a written story, but also a word, a gesture, a shared emotion.

Together, we believe that art can connect generations and carry European memory further.



<https://www.descenesetdefeu.fr>

Our partners, our relays



Thank you to those who are already supporting us. We are also looking for new partnerships to expand this shared memory movement in France and Europe.

Signed partnerships: De Scènes et de Feu, SopaLangues Other partnerships and relays: Maison de l'Europe in Angers, Franco-German Cultural Center of Touraine, Kinder des Widerstands

Upcoming conferences & meetings



This autumn will be marked by two highlights for our association.

In November, we will have the honor of welcoming several members of the German association Kinder des Widerstands to Angers. Their family testimonies will shed light on the experiences of children of resistance fighters against the Nazi regime and open up a rare space for exchange between generations and countries.

Following on from this, a second meeting will take place in Tours, at the Franco-German Cultural Centre. These two events will provide an opportunity to broaden the dialogue, to exchange French and German perspectives, and to recall how the memory of resistance and oppression remains a living issue in Europe.

These conferences are part of our desire to build bridges: between past and present, between memory and transmission, between France and Germany. We hope to see many of you there.

Save the dates: November 13 and 15.

And you, what do you transmit?



Our mission is to give voice to these European voices marked by war, occupation, exile... or by silence. These stories are not just those of the past: they continue to circulate within families and shape our lives today.

Do you also carry a family legacy that's difficult to express? Memories passed down in half-words? A story you'd like to share, anonymously or not?

These testimonies are invaluable. They can become the material for new eBooks, fuel a discussion during a webinar or conference, or be shared in an educational workshop. Each story contributes to enriching a shared memory that transcends borders and generations.

We invite you to take this step: write a few lines, contact us, or simply tell us "I would like to share my experience." It is often the beginning of a journey.



Let's stay in touch

mail: rencontre_reconciliation@orange.fr

Rencontre
Reconciliation page



page
SopaLangues



Site internet : www.rencontre-reconciliation.org

Be informed of the
publication of books
Subscribe to our newsletter
Contact us

